



In der heutigen Wettbewerbslandschaft stehen globale Unternehmen unter zunehmendem Druck, ihre neuesten Technologien als erste auf dem Markt zu implementieren. Kontinuierliche Innovation, Steigerung der Produktivität, Einsparungen und Globalisierung werden für marktführende Unternehmen immer wichtiger. Während die Globalisierung Zugang zu zahlreichen neuen Märkten eröffnet, ist ein einheitliches und professionelles Auftreten über alle Kanäle hinweg ausschlaggebend, um eine genaue Kommunikation mit Ihrer Zielgruppe zu gewährleisten.

Janus Worldwide bietet seinen Kunden eine breite Auswahl an Lokalisierungs-, Engineering-, Überprüfungs- und Testservices sowie eigens entwickelte

Lösungen wie die Global Technology Platform (GTP). Durch eine unschlagbare Kombination aus Lokalisierungsexperten, Spezialisten für Internationalisierung, sowie unserem ISO-zertifizierten Qualitätsmanagementsystem und umfassenden Testprozess, können wir unseren Kunden hochwertige Lokalisierungsservices bieten.

Fujitsu ist das führende japanische Unternehmen für Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT) und bietet eine umfassende Palette an Technologieprodukten, -lösungen und -diensten. Das Unternehmen ist der siebtgrößte IT-Dienstleister der Welt und die Nr. 1 in Japan. Janus und Fujitsu begannen im November 2017 mit ihrer Zusammenarbeit.

## Anfängliche Probleme

- Ein alleiniger Übersetzungs- und Lokalisierungsanbieter.
- Schlechte TM-Qualität.
- Langsame oder herkömmliche Bearbeitungszeiten.
- Keine Lösung für mehrere Steakholder zur zentralen Auftragsvergabe von Übersetzungsdiensten.

## Hauptargumente für Janus

- Janus stellt Fujitsu über seinen speziellen Online-Übersetzungsdienst Translations Express einen Express-Übersetzungsdienst für die schnelle Lieferung von übersetzten Inhalten mit einem professionellen TEP-Service-Level zur Verfügung.
- Vergabe von Projekten über die GTP, unser Online-Kundenportal, anstatt sich auf E-Mails und herkömmliche Methoden der Dateiübertragung zu verlassen.
- Janus hat einige der alten TMs aktualisiert und neue erstellt.
- Wir unterstützen Fujitsu durch die Lokalisierung einer Reihe von Inhalten, von Expressaufträgen bis hin zu E-Learning-Kursen auf globaler Ebene.

## Wichtige Leistungen

- Janus führt eine vollständige Überprüfung aller 100 %-Datenbankübereinstimmungen durch und verbessert so kontinuierlich die allgemeine TM-Qualität für Fujitsu.
- Glossarentwicklung.
- Entwicklung einer Ausschlussliste für Übersetzungen.
- Fast 2 Millionen Wörter übersetzt.
- Bereitstellung von Übersetzungen für Fujitsu in 43 Sprachen.
- Janus bearbeitet Anfragen täglich zwischen 8:00 Uhr MEZ bis 22:00 Uhr MEZ, auch am Wochenende.
- Janus ist einer der wichtigsten Sprachdienstleister des Fujitsu-Übersetzungsteams für allgemeine Übersetzungsprojekte, unter anderem in den Bereichen Recht, Personal, Expressaufträge und E-Learning-Kurse.

## SLAs für Expressübersetzungen

- Übersetzungsanfragen von bis zu 500 Wörtern pro Auftrag werden innerhalb von 4 Stunden abgewickelt.
- Übersetzungsanfragen von 500 bis 1.000 Wörtern pro Auftrag werden innerhalb von 8 Stunden abgewickelt.
- Übersetzungsanfragen zwischen 1.000 bis 2.000 Wörtern werden innerhalb von maximal 24 Stunden abgewickelt.
- Übersetzungsanfragen von bis zu 22 Textseiten oder 8.000 Wörtern werden innerhalb von 72 Stunden abgewickelt.

## Unser Engagement

- Janus verpflichtet sich, den Expressservice und die vereinbarten Bearbeitungszeiten mit einer Erfüllungsrate von 98 % durchzuführen und ist bestrebt, durchgehend eine Erfüllungsrate von 100 % zu erreichen.
- Um Fujitsu einen hervorragenden Kundenservice zu bieten, hat Janus ein Expertenteam zusammengestellt, darunter ein Programmmanager mit über 20 Jahren Branchenerfahrung.
- Durchgängiges Projektmanagement, auch am Wochenende.

## Kundenrezension

*Die Zusammenarbeit mit Janus hat uns das Leben leichter gemacht. Die Kommunikation verläuft reibungslos und schnell. Vor Kurzem wurde für uns ein spezieller Kanal eingerichtet, der uns die Möglichkeit gibt, die Zeitplanung zu optimieren und flexibler zu sein.*

*Wir arbeiten im Team und sind dadurch in der Lage, unsere Dienstleistungen im Sinne einer kontinuierlichen Verbesserung weiterzuentwickeln. Unser kritisches*

*Feedback wird stets berücksichtigt, was für einen guten Kundenservice und eine hohe Qualität der Übersetzungen wichtig ist.*

*Darüber hinaus ist Janus bei Sonderanforderungen bereit, noch einen Schritt weiterzugehen und diese zu erfüllen. Wir freuen uns über die Zusammenarbeit mit ihnen und sind gespannt, zu was sie sonst noch alles in der Lage sind.*

